
Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-82. del: Posebne zahteve za delovne stroje in stroje za zabavo - Dopolnilo A2

Household and similar electrical appliances - Safety -- Part 2-82: Particular requirements for amusement machines and personal service machines

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Teil 2-82: Besondere Anforderungen für Dienstleistungs- und Unterhaltungsautomaten

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -- Partie 2-82: Règles particulières pour les machines de service et les machines de divertissement

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e095e711-7635-46c7-b8ab-463107e6cc/sist-en-60335-2-82:2003-a2:2020>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60335-2-82:2003/A2:2020

ICS:

97.180	Razna oprema za dom in trgovino	Miscellaneous domestic and commercial equipment
97.200.99	Druga oprema za razvedrilo	Other equipment for entertainment

SIST EN 60335-2-82:2003/A2:2020 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-82:2003/A2:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e095e711-7635-46c7-b8ab-4fd310f7e6cc/sist-en-60335-2-82-2003-a2-2020>

EUROPEAN STANDARD

EN 60335-2-82:2003/A2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

February 2020

ICS 97.180; 97.200.40

English Version

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-82:
Particular requirements for amusement machines and personal
service machines
(IEC 60335-2-82:2002/A2:2015)

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -
Partie 2-82: Règles particulières pour les machines de
service et les machines de divertissement
(IEC 60335-2-82:2002/A2:2015)

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und
ähnliche Zwecke - Teil 2-82: Besondere Anforderungen für
Dienstleistungs- und Unterhaltungsautomaten
(IEC 60335-2-82:2002/A2:2015)

This amendment A2 modifies the European Standard EN 60335-2-82:2003; it was approved by CENELEC on 2015-02-26. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 60335-2-82:2003/A2:2020 (E)**European foreword**

The text of document 61/4825/FDIS, future IEC 60335-2-82/A2, prepared by IEC/TC 61 "Safety of household and similar electrical appliances" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60335-2-82:2003/A2:2020.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2020-08-21
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2023-02-21

This amendment supersedes EN 60335-2-82:2003+A1:2008.

This standard shall be read in conjunction with EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZZ.

SIST EN 60335-2-82:2003/A2:2020
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e095e711-7635-46c7-b8ab-4fd310f70000/iec-60335-2-82-2003-a2-2020>
Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60335-2-82:2002/A2:2015 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the Foreword of EN 60335-2-82:2003, the following sentence is to be deleted:

ISO 13732-1 NOTE Harmonized as EN ISO 13732-1.

Annex ZZA (informative)

Relationship between this European Standard and the safety objectives of Directive 2014/35/EU [2014 OJ L96] aimed to be covered

Replace the Annex ZZA in part 1 by the following:

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request relating to harmonized standards in the field of the Low Voltage Directive, M/511, to provide one voluntary means of conforming to safety objectives of Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits [2014 OJ L96].

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding safety objectives of that Directive, and associated EFTA regulations.

Compliance with this Part 2 when used together with the Part 1 provides one means of conformity with the safety objectives.

Table ZZA.1 – Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2014/35/EU [2014 OJ L96]

Safety objectives of Directive 2014/35/EU	Clause(s) / sub-clause(s) of this EN	Remarks/ Notes
1 a)	Clauses 4, 7	None
1 b)	Clauses 4, 7	None
1 c)	Clauses 4, 7	None
2 a)	Clauses 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31	None
2 b)	Clauses 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31	None
2 c)	Clauses 6, 7, 11, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 30, 32	None
2 d)	Clauses 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31	None
3 a)	Clauses 6, 7, 11, 17, 18, 19, 20, 21, 22	None
3 b)	Clauses 7, 11, 15, 19, 22, 25, 32	None
3 c)	Clauses 6, 7, 9, 10, 11, 14, 17, 18, 19, 21, 22	None

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

EN 60335-2-82:2003/A2:2020 (E)

Annex ZZB
(informative)

**Relationship between this European standard and the essential requirements
of Directive 2006/42/EC aimed to be covered**

The Annex ZZB is not applicable

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-82:2003/A2:2020
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e095e711-7635-46c7-b8ab-4fd310f7e6cc/sist-en-60335-2-82-2003-a2-2020>



IEC 60335-2-82

Edition 2.0 2015-01

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 2
AMENDEMENT 2

Household and similar electrical appliances – Safety –
Part 2-82: Particular requirements for amusement machines and personal
service machines

Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité –
Partie 2-82: Règles particulières pour les machines de divertissement et les
machines de service pour les personnes

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 97.180; 97.200.40

ISBN 978-2-8322-2001-6

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61/4825/FDIS	61/4872/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

NOTE The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e095c711-7655-46c7-b8ab-4fd310f7e6cc/sist-en-60335-2-82-2003-a2-2020>

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 12 months or later than 36 months from the date of publication.

CONTENTS

Replace the title of Clause 3 by the following:

Terms and definitions

3 Definitions

Replace the title of Clause 3 but not the clause number, by the following:

Terms and definitions

22 Construction

Add, after 22.14, the following new subclause:

22.44 Addition:

The requirement is not applicable to **kiddie rides**.